

Cargador de batería de coche

con 8 niveles de carga y mantenimiento de batería, 12V

operación manual



Lescars®

NX-9608-675
NX-9609-675

contenido

Tu nuevo cargador de batería de coche	4
alcance de entrega.....	4
Variantes de producto	4
Notas importantes al principio	5
instrucciones de seguridad	5
Información importante sobre la eliminación	9
Declaración de conformidad	9
Detalles de producto	10
Cargador de batería	10
Panel de control	11
usar	12
Notas sobre la colocación del cargador	12
Batería instalada de forma permanente	13
Batería extraída	16
Selección de programa	19
Indicadores LED	21
LED de secuencia / estado del programa	23
Especificaciones técnicas	25

En el sitio web puede encontrar información y respuestas a las preguntas más frecuentes (FAQ) sobre muchos de nuestros productos, así como cualquier manual actualizado:

www.lescars.de

Introduzca el número de artículo o el nombre del artículo en el campo de búsqueda.

Tu nuevo cargador de batería de coche

Estimado cliente,

Gracias por adquirir este cargador de batería para automóvil. Cargue y mantenga la batería de 12 V de su vehículo.

Lea estas instrucciones de funcionamiento y siga la información y los consejos enumerados para que pueda utilizar su nuevo cargador de batería de automóvil de manera óptima.

alcance de entrega

- Cargador de batería de coche
- Cable de conexión con terminales de cable anulares
- operación manual

Variantes de producto

NX-9608: Cargador de batería para coche con 8 niveles de carga y mantenimiento de batería, 4 A, 12 V.

NX-9609: Cargador de batería para coche con 8 niveles de carga y mantenimiento de batería, 5 A, 12 V.

Notas importantes al principio



¡ATENCIÓN!

Desconecte la conexión de red de 230 V de la red antes de conectar o retirar una batería.

Pueden desarrollarse gases explosivos durante el proceso de carga. Por lo tanto, es imperativo que evite llamas, chispas o luces desnudas mientras el cargador está en funcionamiento.

instrucciones de seguridad

- Estas instrucciones de funcionamiento están destinadas a familiarizarle con la funcionalidad de este producto. Guarde estas instrucciones en un lugar seguro para que pueda acceder a ellas en cualquier momento. Si es necesario, transmita las instrucciones a los usuarios posteriores.
- Tenga en cuenta las instrucciones de seguridad al usar.
- Modificar o cambiar el producto afecta la seguridad del producto. ¡Atención, riesgo de lesiones!
- Todos los cambios y reparaciones en el dispositivo o los accesorios solo pueden ser realizados por el fabricante o por personas expresamente autorizadas por él.
- Asegúrese de que el producto se opere desde una toma de corriente de fácil acceso para poder desconectar rápidamente el dispositivo de la red en caso de emergencia.

- Nunca abra el producto usted mismo. ¡Nunca realice reparaciones usted mismo!
- Manipule el producto con cuidado. Puede dañarse con golpes, golpes o caídas desde poca altura.
- Mantenga el producto alejado del calor extremo.
- El producto está protegido contra chorros de agua desde cualquier ángulo. Nunca lo sumerja en agua ni en ningún otro líquido.
- Nunca manipule el enchufe con las manos mojadas. No utilice el dispositivo en exteriores o en habitaciones con mucha humedad.
- Si desea sacar el enchufe de la toma, tire siempre directamente del enchufe. Nunca tire del cable, podría dañarse. Además, nunca transporte el dispositivo por el cable.
- Compruebe si el dispositivo está dañado antes de cada uso. Si el dispositivo, el cable o el enchufe están visiblemente dañados, no se debe utilizar. No utilice el dispositivo si funciona mal o si se ha caído.
- Asegúrese de que el cable de alimentación no esté doblado, pellizcado, atropellado ni entre en contacto con fuentes de calor o bordes afilados. Además, no debe ser un peligro de tropiezo.
- Si es posible, no utilice cables de extensión. Si esto es inevitable, utilice únicamente cables alargadores sencillos, a prueba de salpicaduras y probados por GS (no enchufes múltiples) que estén diseñados para el consumo de energía del dispositivo.
- Antes de conectarlo a la fuente de alimentación, asegúrese de que el voltaje eléctrico especificado en la placa de características coincida con el voltaje de su

enchufe. Utilice únicamente enchufes con contacto protector.

- Utilice el producto solo de la manera para la que fue diseñado. Cualquier otro uso puede provocar daños en el producto o en las proximidades del producto.
- El dispositivo está diseñado exclusivamente para fines domésticos o similares. ¡No debe utilizarse con fines comerciales!
- Nunca utilice el dispositivo después de un mal funcionamiento, por ejemplo, si el dispositivo se ha caído al agua o se ha dañado de alguna otra manera.
- El fabricante no asume ninguna responsabilidad en caso de uso incorrecto derivado del incumplimiento de las instrucciones de uso.
- El ácido de la batería es corrosivo. Si entra en contacto con el ácido de la batería, enjuague el área afectada inmediatamente con agua. Consulte a un médico de inmediato.
- Asegúrese de que el LED 7 se encienda antes de dejar el cargador desatendido durante un largo período de tiempo. Si el LED 7 sigue encendido después de 55 horas, hay un error. Desconecte el cargador de la batería del vehículo.
- La batería del vehículo consume agua durante el proceso de carga. Por tanto, debería comprobar el nivel del agua con regularidad. Si el nivel del agua es bajo, rellénelo con agua destilada.
- Este dispositivo no está diseñado para que lo utilicen niños o personas que no puedan leer o comprender las instrucciones, a menos que estén supervisados por una persona responsable de su seguridad o hayan recibido

instrucciones de ellos sobre cómo usar el dispositivo. Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con el dispositivo.

- Mantenga el dispositivo fuera del alcance de los niños.
- El dispositivo solo es adecuado para baterías de plomo-ácido de 12 V.
- Las baterías dañadas no deben cargarse.
- Las baterías congeladas no deben cargarse.
- Bajo ninguna circunstancia se debe colocar el dispositivo sobre la batería mientras se está cargando.
- Asegúrese de que haya suficiente ventilación durante el proceso de carga.
- No cubra el dispositivo durante su uso.
- Una batería que se está cargando emite gases explosivos. Asegúrese de que no haya chispas cerca de la batería.
- Al final de su vida útil, una batería puede producir chispas en su interior.
- No deje una batería que se esté cargando sin vigilancia durante largos períodos de tiempo. Las baterías fallan tarde o temprano.
- Reservado el derecho a realizar modificaciones técnicas y errores.

Información importante sobre la eliminación

Este dispositivo electrónico no debe tirarse a la basura doméstica. Para una eliminación adecuada, comuníquese con los puntos de recolección públicos de su comunidad. Para obtener detalles sobre la ubicación de dicho punto de recolección y las restricciones de cantidad por día / mes / año, consulte la información del municipio respectivo.



Declaración de conformidad

PEARL.GmbH declara que los productos NX-9608-675 y NX-9609-675 cumplen con la directiva RoHS 2011/65 / EU, la directiva EMC 2014/30 / EU y la directiva de baja tensión 2014/35 / EU están ubicados .

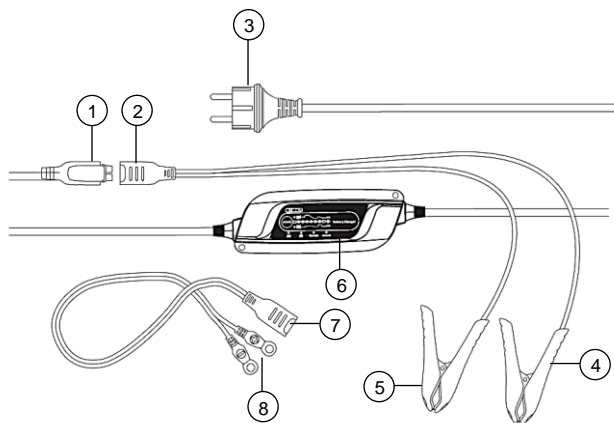
Gestión de la calidad
Dipl.-Ing. (FH) Andreas Kurtasz

Puede encontrar la declaración de conformidad detallada en www.pearl.de/support. Introduzca el número de artículo en el campo de búsqueda.



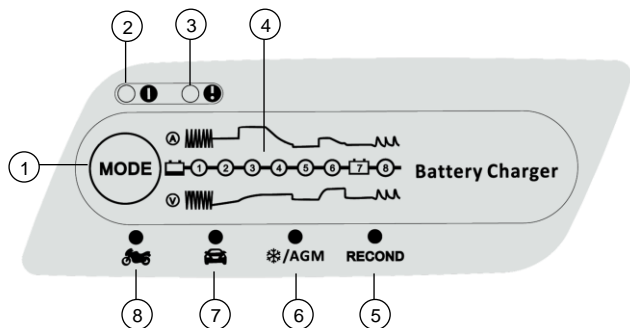
Detalles de producto

Cargador de batería



- | | |
|---------------------------|----------------------------------|
| 1. Toma de conexión | 5. Abrazadera de conexión - |
| 2. Enchufe de conexión | 6. Panel de control |
| 3. Enchufe de 230 V | 7. Enchufe de conexión |
| 4. Terminal de conexión + | 8. Terminales de cable de anillo |

Panel de control



- | | |
|---------------------|---------------------|
| 1. Botón de modo | 5. Modo RECOND |
| 2. LED de encendido | 6. Modo AGM |
| 3. LED de error | 7. Modo coche |
| 4. LED de estado | 8. Modo motocicleta |

usar



¡ATENCIÓN!

¡Asegúrese de leer las instrucciones de seguridad antes de usar!

***El cargador de batería es solo para
Adecuado para baterías de plomo-ácido de
12 V.***

Siga las instrucciones de uso paso a paso.

Notas sobre la colocación del cargador

- Coloque el cargador tan lejos de la batería como la longitud del cable lo permita durante la carga.
- Asegúrese de que el cableado no quede pellizcado ni entre en contacto con superficies calientes o bordes afilados.
- Nunca coloque el cargador directamente encima o debajo de la batería mientras se está cargando.
- Asegúrese siempre de que haya una ventilación y protección climáticas adecuadas durante el proceso de carga.
- Asegúrese de que el ácido de la batería no gotee sobre el cargador.

Batería instalada de forma permanente

1. Si es necesario, abra el capó.
2. Apague el encendido y todos los consumidores de energía del vehículo.
3. Si corresponde, retire la tapa de la batería.



NOTA:

Si desea desconectar la fuente de alimentación de a bordo para evitar daños por voltaje en los componentes electrónicos del vehículo, desconecte primero el polo negativo y luego el polo positivo. Los terminales no deben tocarse entre sí ni con otras partes conductoras.

Al desconectar la red a bordo, se eliminan datos volátiles como el tiempo y el consumo de combustible.

4. Primero desconecte el polo negativo y luego el polo positivo del sistema eléctrico.
5. Retire la tapa protectora del conector del cable de conexión requerido (abrazaderas o terminales de cable anulares).



6. Conecte la clavija del conector a la toma del conector del cargador para que encaje en su lugar.



7. Verifique la polaridad de las conexiones de la batería.



NOTA:

El polo positivo (+) suele tener un diámetro mayor que el polo negativo (-).

8. Compruebe cuál de las conexiones de la batería está conectada a la carrocería del vehículo y, por tanto, puesta a tierra.



NOTA:

Normalmente, el polo negativo (-) es el polo conectado a tierra.

9. Conecte la pinza correspondiente o el terminal de cable de anillo correspondiente al polo de la batería sin conexión a tierra. Luego, conecte la otra abrazadera o el

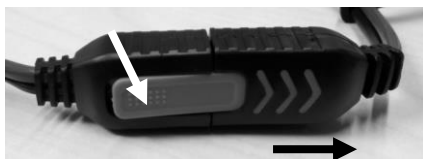
otro terminal del cable de anillo a la carrocería del vehículo.



¡ATENCIÓN!

**¡El terminal o el terminal del cable que corresponde al polo de tierra de la batería del vehículo nunca debe entrar en contacto con las líneas de combustible o la batería del vehículo!
¡Riesgo de explosión!**

10. Conecte el enchufe de 230 V del cargador a una toma adecuada. El LED de encendido se enciende.
11. Configure el programa de carga deseado presionando el botón MODE (consulte la sección Selección de programa). Cada vez que presiona el botón, cambia al siguiente programa.
12. Los LED de estado muestran el estado actual del proceso de carga.
13. Finalice el proceso de carga desconectando el enchufe de 230 V del cargador de la fuente de alimentación.
14. Luego, primero desconecte el terminal de abrazadera / anillo conectado a la carrocería del vehículo.
15. Desconecte el terminal restante / terminal de cable de anillo de la batería del vehículo.
16. Desconecte el cable de conexión del cargador presionando firmemente en la parte marcada del fusible y al mismo tiempo extrayendo el conector.



Batería extraída

1. Retire la tapa protectora del conector del cable de conexión requerido (abrazaderas o terminales de cable anulares).



2. Conecte la clavija del conector a la toma del conector del cargador para que encaje en su lugar.





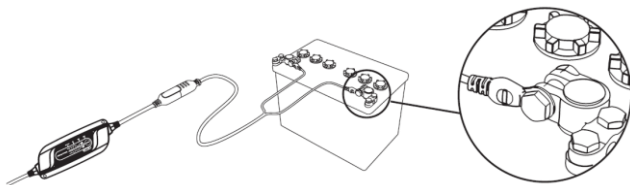
3. Verifique la polaridad de las conexiones de la batería.

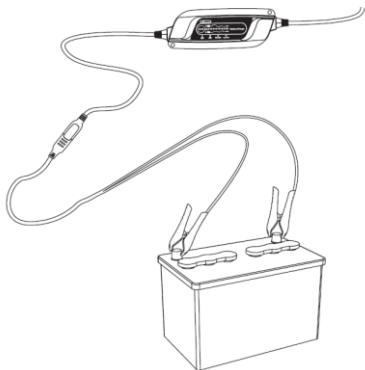


NOTA:

El polo positivo (+) suele tener un diámetro mayor que el polo negativo (-).

4. Conecte la abrazadera roja / el terminal del cable de anillo rojo al polo positivo de la batería del vehículo.
5. Conecte la abrazadera negra / el terminal del cable de anillo negro al polo negativo de la batería del vehículo.





6. Conecte el enchufe de 230 V del cargador a una toma adecuada. El LED de encendido se enciende.

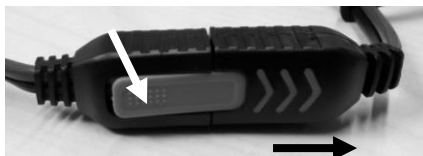


NOTA:


Si se enciende el LED de error, la polaridad de las conexiones se ha invertido.

7. Configure el programa de carga deseado presionando el botón MODE (consulte la sección Selección de programa). Cada vez que presiona el botón, cambia al siguiente programa.
8. Los LED de estado muestran el estado actual del proceso de carga.
9. Finalice el proceso de carga desconectando el enchufe de 230 V del cargador de la fuente de alimentación.
10. Ahora desconecte los terminales / terminales de cable de anillo de la batería del vehículo.


11. Desconecte el cable de conexión del cargador presionando firmemente en la parte marcada del fusible y al mismo tiempo extrayendo el conector.



Selección de programa

	
Capacidad de la batería (Ah)	2-40
la temperatura	-10 ° a 40 ° C

- Programa de carga de batería pequeña
- 14,4 V / 0,8 A

	
Capacidad de la batería (Ah)	6-160 Ah
la temperatura	-10 ° a 40 ° C

- Programa de carga para baterías normales
- 14,4 V
- Adecuado para los siguientes tipos de baterías: WET, Ca / Ca, MF, GEL, AGM

 /AGM

Capacidad de la batería (Ah)	6-160 Ah
la temperatura	-10 ° a 40 ° C

- Cargador para AGM
- 14,7 V
- Adecuado para cargar a bajas temperaturas o para baterías tipo AGM

RECOND

Capacidad de la batería (Ah)	6-160 Ah
la temperatura	-10 ° a 40 ° C

- Segundo programa
- 15,8 V / 1,5 A
- Para cargar baterías descargadas WET y Ca / Ca
- Este programa de carga debe realizarse una vez al año y después de cada descarga profunda de la batería del vehículo para mantener la vida útil y la capacidad de la batería.
- Este programa agrega el paso 6 al programa cargador normal.

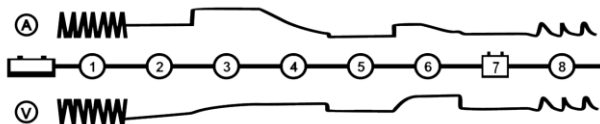
Indicadores LED

LED	acción	sentido
LED de encendido	luces verdes	Enchufe de 230 V conectado a la toma
LED de error	se ilumina en rojo	Polos invertidos
	parpadea en rojo	Voltaje de la batería demasiado baja
		Voltaje de la batería demasiado alto
1	se ilumina en amarillo	Vulcanización descubierta, eliminada
2	se ilumina en amarillo	Prueba de batería en curso
3	se ilumina en amarillo	La batería está cargada con la corriente máxima
Cuarto	se ilumina en amarillo	La batería se carga con corriente decreciente
5	se ilumina en amarillo	Prueba de batería
Sexto	se ilumina en amarillo	Segundo programa activado
Séptimo	luces verdes	Carga de voltaje constante

Octavo	luces verdes	La capacidad de la batería se mantiene al 85-100%
--------	--------------	---

LED de secuencia / estado del programa

Los LED de estado indican en qué fase del programa de carga se encuentra actualmente la batería del vehículo.



1. Desvulcanización

Se emiten picos de corriente pulsante y voltajes para eliminar el sulfuro de plomo depositado de las placas de plomo de la batería del vehículo y restaurar la capacidad óptima de la batería.

2. Prueba de batería

Se comprueba si la batería del vehículo puede contener la carga. Esto evita que las baterías defectuosas se carguen.

3. Carga principal

La batería del vehículo se carga con la corriente máxima hasta que alcanza aproximadamente el 80% de su capacidad.

4. Carga completa

La batería del vehículo se carga con amperaje decreciente hasta que se alcanzan los 100 % de capacidad.

5. análisis

Se comprueba si la batería del vehículo puede mantener la carga. Las baterías que no pueden hacer esto deben reemplazarse.



NOTA:

Si el LED de error parpadea en rojo durante el análisis, se debe reemplazar la batería del vehículo o se debe seleccionar el programa RECOND.

6. Recond

El voltaje de carga aumenta para alimentar la batería del vehículo de forma controlada. Esto mezcla el ácido de la batería y devuelve energía a la batería del vehículo.

7. Carga de voltaje constante

La batería del vehículo se mantiene a su voltaje máximo mediante un voltaje de carga constante.

8. Conservación de la tensión de impulso

La batería del vehículo se mantiene al 95-100% de su capacidad. El voltaje de la batería se monitorea y, si es necesario, se mantiene al voltaje de carga completo mediante un pulso.

Especificaciones técnicas

Entrada	NX-9608	220-240 V AC 50/60 Hz 0,8 A
	NX-9609	220-240 V AC 50/60 Hz 0,9 A
producción	NX-9608	12 V DC, 4 A
	NX-9609	12 V DC, 5 A
Tensión de funcionamiento		200-260 V AC
Voltaje de carga	normal	14,4 V
	AGM	14,7 V
	RECOND	15,8 V
Tensión de activación		2,5 V
Corriente de carga		máx. 4,0 A
Corriente de descarga trasera *		<5 mA
Ondulación **		<4%
Temperatura ambiente de funcionamiento		0-40 ° C
Baterías adecuadas		Baterías de plomo ácido (AGM, Ca / Ca, gel)
Capacidad de la batería	NX-9608	6-100 Ah
	NX-9609	10-120 Ah
clase de protección		IP65
Dimensiones		20 x 7,5 x 5 centímetros
Peso		680 g

*) La corriente de descarga trasera es la corriente por la que se descarga la batería cuando el cargador no está conectado a la fuente de alimentación. El cargador tiene una corriente de descarga trasera muy baja.

***) Una onda de alta corriente calienta la batería, por lo que el electrodo positivo envejece y puede dañar a otros consumidores conectados a la batería. El cargador produce un voltaje muy limpio y una corriente de ondulación baja muy limpia.

Atención al cliente: +49 7631/360 - 350

Importado de:

PEARL.GmbH | PEARL Straße 1-3 | D-79426 Buggingen

© REV1 - 13/07/2018 - BS // BR